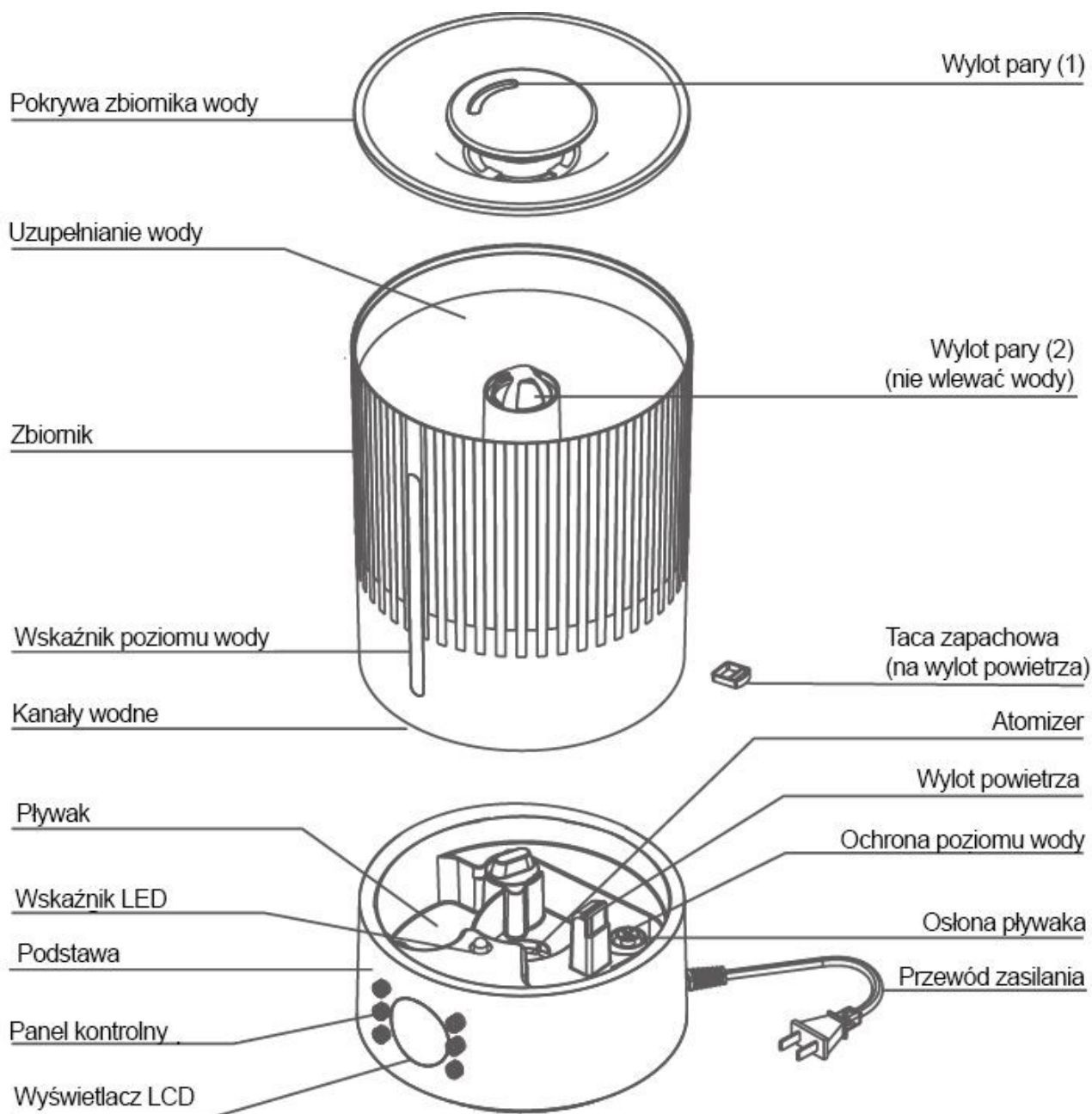




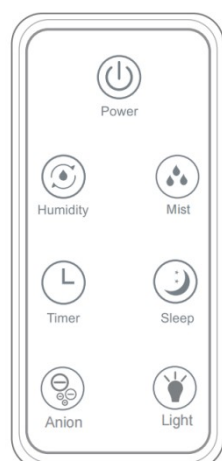
**Nawilżacz ultradźwiękowy**  
**OLEJE WT-5000-ION**  
**Instrukcja obsługi**

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

## PREZENTACJA PRODUKTU



## Pilot



- Napięcie: 220 V-240 V ~
- Częstotliwość: 50 Hz-60 Hz
- Pojemność zbiornika: 5,0 l

### Zawartość Paczki

- 1 x nawilżacz powietrza
- 1 x pilot zdalnego sterowania
- 1 x instrukcja obsługi

### Panel sterowania

			Wskaźnik wilgotności
			Wskaźnik temperatury
			Wskaźnik poziomu mgły
			Wskaźnik timera
			Tryb wilgotności
			Tryb uśpienia
			Wskaźnik bezwodny
			Wskaźnik mocy
			Wskaźnik anionów
			Wskaźnik świetlny LED
	Przycisk anionowy Przycisk światła LED		Przycisk timera
	Przycisk wilgotności		Przycisk spania
	Przycisk zasilania		Przycisk mgły

**Uwaga:** tymi funkcjami, a także funkcjami dodatkowymi można sterować także za pomocą pilota.



#### Przycisk zasilania

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć nawilżacz.
- Po włączeniu zasilania część wyświetlacza zapala się i rozpoczyna ciągły obrót w stanie ustawień początkowych.

Początkowy stan ustawień rozruchu jest następujący:

- Nawilżanie na 3 poziomach;
- Świeci się wskaźnik świetlny LED;
- Wskaźnik zasilania świeci się na biało;
- Na ekranie wyświetlana jest aktualna wilgotność;
- Światło oddechu zaczyna świecić od dołu do góry;

Jeśli w trakcie tego procesu naciśniesz przycisk zasilania, urządzenie przestanie działać.



### **Przycisk wilgotności**

Funkcja stałej wilgotności:

- Naciśnij przycisk nawilżania, co spowoduje uruchomienie trybu nawilżania (zaświeci się wskaźnik trybu nawilżania).
- Początkowa domyślna wilgotność to 55% RH (dotykaj kolejno dla 60%, 65%, 70%, 75%, - - (wyłączone), 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70 %,75%,--off). Docelową wilgotność można ustawić poprzez ustawienie wilgotności.
- Po ustawieniu żądanego poziomu wilgotności aktualnie wybrany poziom będzie migał przez 3 sekundy i przejdzie do ustawionego poziomu wilgotności. Następnie wejdź w tryb automatyczny i automatycznie dostosuj poziom mgły (lub wyłącz go), aby utrzymać komfortowy i zdrowy poziom wilgotności. Jednocześnie wyświetlana jest wilgotność jako aktualna wilgotność i temperatura otoczenia. Wartości temperatury i wilgotności wyświetlane są naprzemiennie na ekranie.
- Nawilżacz przestanie parować po osiągnięciu najwyższego docelowego poziomu wilgotności. Jeśli wilgotność spadnie poniżej docelowego poziomu, nawilżacz ponownie zacznie wytwarzać mgłę.
- Po wprowadzeniu ustawionej wartości należy ponownie nacisnąć przycisk, aby wyjść z funkcji nawilżania, a wskaźnik trybu wilgotności zgaśnie.



### **Przycisk anionowy/przycisk światła LED**

- Krótko naciśnij przycisk Anion, a wskaźnik anionów zaświeci się.
- Krótko naciśnij go ponownie, a wskaźnik anionów zgaśnie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Anion, aby włączyć/wyłączyć światło LED.



### **Przycisk mgły**

- Naciśnij przycisk ustawienia mgły, a wskaźnik poziomu mgły zaświeci się. Poziom ustawienia objętości oprysku będzie przełączany wielokrotnie w kolejności „1” → „2” → „3”.
- Po ustawieniu maszyna pracuje bezpośrednio na tym poziomie;
- Poziom 3 to najwyższy poziom mgły.  
(Na początku uruchomienia stopień nawilżania jest ustawiony na 3 poziomach.)



### **Przycisk spania**

- Naciśnij przycisk uśpienia, aby przejść do trybu uśpienia. Po 5 sekundach zaświeci się tylko wskaźnik trybu uśpienia, a wszystkie wskaźniki i IKONY na ekranie zgasną. (Światła LED również gasną.)
- Ekran wyświetlacza (tryb uśpienia WŁĄCZONY)

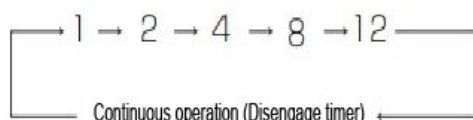


- W trybie uśpienia nawilżacz będzie działał normalnie, zgodnie z pierwotnym stanem pracy.
- W trybie uśpienia naciśnij dowolny klawisz, aby zwolnić tryb uśpienia, a odpowiednia lampka kontrolna i IKONY zaświecą się zgodnie z bieżącym stanem pracy;



### Przycisk timera

- Gdy do ustawienia czasu zostanie użyty timer, urządzenie automatycznie zatrzyma nawilżanie i odetnie zasilanie, gdy upłynie ustawiony czas.
- Za każdym naciśnięciem przycisku timera ekran wyświetlacza przełącza się wielokrotnie w kolejności 1 (godzina) → 2 (godzina) + 4 (godzina) → 8 (godzina) → 12 (godzina) → praca ciągła (wyłączenie timera).



**Uwaga:** Czas jest wyświetlany jako odliczanie.

- Naciśnij przycisk timera i wybierz ustawiony czas, a następnie zwolnij palec, liczba będzie migać przez 3 sekundy i przejdzie do stanu odliczania; Naciśnij ponownie, aby anulować stan pomiaru czasu, odpowiedni wskaźnik zgaśnie.

Na ekranie wyświetlana jest następująca sytuacja:



Timer na jedną godzinę



Anuluj timer

**Po użyciu naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć zasilanie.**

Wszystkie światła gasną po wyłączeniu zasilania, ale wentylator pracuje jeszcze przez około 30 sekund, aby odprowadzić mgłę z wnętrza. Po zatrzymaniu się wentylatora należy odłączyć wtyczkę zasilania (na dłużej niż jedną minutę).

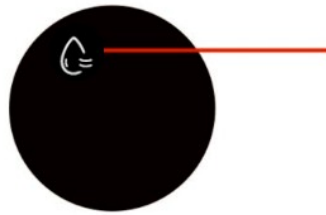
**Funkcja ostrzegania o braku wody**

Jeżeli podczas pracy urządzenia wskaźnik nieprawidłowego poziomu wody świeci się i miga, oznacza to, że poziom wody jest nieprawidłowy.

**Istnieją dwie następujące sytuacje:**

- Jeśli w trakcie użytkowania poziom wody w zbiorniku spadnie, wskaźnik nieprawidłowego poziomu wody zacznie migać na czerwono i automatycznie zatrzyma nawilżanie.
- Jeśli w trakcie użytkowania zbiornik na wodę zostanie wyjęty z silnika głównego, wskaźnik nieprawidłowego poziomu wody zmniejszy czerwona kropkę i automatycznie zatrzyma nawilżanie.

**Na ekranie wyświetlana jest następująca sytuacja:**



Miga na czerwono

## **WAŻNA UWAGA**

- Najpierw sprawdź wszelkie uszkodzenia i natychmiast zgłoś je sprzedawcy, jeśli takowe wystąpiły.
- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nieprawidłowa naprawa może spowodować porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości (np. zapach spalinowy, nietypowy dźwięk) należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie, a następnie skontaktować się ze sprzedawcą.
- Upewnij się, że napięcie jest takie samo, jak na etykiecie znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, twardej powierzchni, pod którą nie znajdują się żadne przeszkody, takie jak dywan lub ręczniki. Upewnij się także, że nad urządzeniem znajduje się co najmniej dwie stopy wolnej przestrzeni, umożliwiającej odprowadzanie mgły.
- Podczas przenoszenia urządzenia nie należy go przechylać ani potrząsać, aby uniknąć rozlania wody na podłogę. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem lub przenoszeniem urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie zostało ono całkowicie zmontowane lub jeśli brakuje w nim części.
- Do obsługi nawilżacza należy używać wyłącznie wody destylowanej. Mieszanki octu i wody można używać wyłącznie do czyszczenia.
- Temperatura wody nie powinna przekraczać 37,8°C (100°F).
- Najlepszym środowiskiem pracy jest temperatura od 15,6°C (60°F) do 37,8°C (100°F) i wilgotność względna poniżej 75%.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu komputerów i wrażliwego sprzętu elektronicznego.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których występują wybuchowe gazy lub podczas stosowania łatwopalnych rozpuszczalników, lakierów lub klejów.
- Nie zaleca się umieszczania urządzenia pod klimatyzatorami, ponieważ może to mieć wpływ na poziom wilgotności.
- Nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia lub urządzenia z uszkodzonym przewodem/wtyczką.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie dodawaj gorącej wody do zbiornika na wodę.
- Nie dodawaj wody przez dyszę mgiełki.
- Nie wstrzykiwać wody ani nie wprowadzać ciał obcych do wylotu lub wlotu powietrza.
- Nie blokuj wylotu ani wlotu powietrza podczas pracy urządzenia.

- Nie dodawać do wody żadnych substancji aromatycznych (proszków, płynów, olejów itp.). Dodaj olej aromatyczny wyłącznie do gąbki pojemnika na aromat znajdującej się na spodzie urządzenia.
- Zawsze odłączaj urządzenie od prądu przed czyszczeniem.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie myj pod bieżącą wodą, możesz uszkodzić elementy elektroniczne urządzenia.
- Trzymaj niemowlęta i dzieci z dala od urządzenia.
- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyczyść je i osusz miękką tkaniną oraz dobrze zapakuj.

## **JAK ZAINSTALOWAĆ**

### **Przed pierwszym użyciem**

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Nie pozostawiaj opakowań (torby plastikowe, styropian itp.) w zasięgu niemowląt i dzieci.
- Wyjmij piankową torebkę ochronną znajdującą się na pływającym wsporniku wewnątrz podstawy maszyny.
- Po transporcie w niskich temperaturach należy pozostawić urządzenie w pomieszczeniu na 2 godziny w celu zaaklimatyzowania się przed użyciem.
- Nie dodawaj niczego do zbiornika na wodę z wyjątkiem czystej wody.

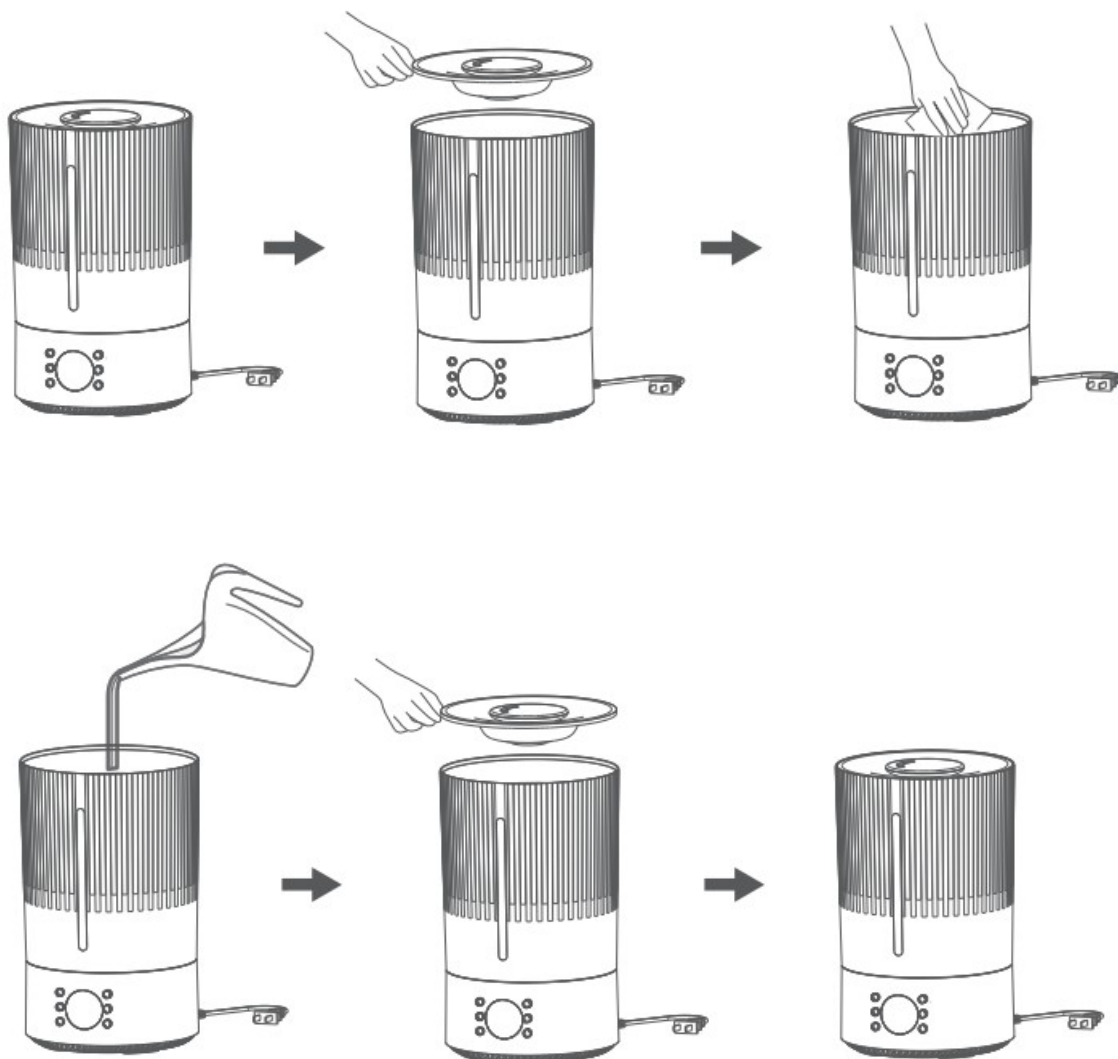
### **Operacyjny**

Wszystkie funkcje można obsługiwać za pomocą panelu sterowania lub pilota.

Umieścić urządzenie na równej i twardej powierzchni.

- Nie uruchamiaj urządzenia bez wody.
- Aby napełnić zbiornik należy zdjąć zbiornik na wodę z podstawy, zdjąć pokrywę i wlać wodę do zbiornika. Nie dodawaj wody ze środkowego zbiornika na wodę.
- Napełnij wodą i pamiętaj o prawidłowym założeniu pokrywy.
- Podłącz urządzenie, przełącz pokrętkę sterującą, aby ustawić moc mgiełki. Mgła zacznie się wydobywać po kilku sekundach.
- Jeśli w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody, wskaźnik zaświeci się na czerwono, a urządzenie przestanie działać. Odłącz urządzenie i napełnij ponownie zbiornik na wodę. Uwaga: Jeśli wokół urządzenia gromadzi się wilgoć, nie oznacza to wady. Może to oznaczać, że wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka. Ustaw słabszą mgiełkę lub wyłącz urządzenie.
- Słyszenie odgłosów kapania jest zjawiskiem normalnym, gdy wytwarzana mgiełka jest na wysokim poziomie.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka ściennego.

## Jak czyścić i dodawać wodę.



## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**Uwaga na dodanie wody**

### Czyszczenie

Aby przedłużyć żywotność urządzenia, zaleca się czyszczenie go co 2 dni.

- Wyłącz i odłącz urządzenie.
- Wytrzyj podstawę wilgotną, miękką szmatką i wytrzyj do sucha. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek, aby uniknąć zarysowań. Nie zanurzaj podstawy w wodzie ani nie umieszczaj jej pod bieżącą wodą.
- Napełnij zbiornik na wodę do połowy i dodaj 1/2 szklanki octu. Zamknij zbiornik na wodę, a następnie dobrze nim potrząśnij, trzymając go obiema rękami. Do czyszczenia zbiornika można używać miękkiej szczoteczki. Usuń wodę i dokładnie wypłucz zbiornik.

**Uwaga:** Zbiornik na wodę należy czyścić przynajmniej co 3 dni.

- Do czyszczenia dysku ultradźwiękowego użyj roztworu 1/2 octu i 1/2 wody. Roztwór wylać na krążek i pozostawić na co najmniej pół godziny. Za pomocą miękkiej



szczoteczki delikatnie wyczyść płytę. Wylać roztwór i kilkakrotnie przepłukać czystą wodą.

**Uwaga:** Uważaj, aby nie dopuścić do zamoczenia elementów elektrycznych podstawy i przewodu. Nie zanurzaj podstawy i przewodu w wodzie.

## Składowanie

Wyczyścić nawilżacz zgodnie z procedurą CZYSZCZENIE i dokładnie go wysuszyć.

Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.

Przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze pokojowej, z dala od niemowląt i dzieci.

**Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w urządzeniu bez wcześniejszego powiadomienia, które nie pogarszają jego parametrów technicznych, a są wynikiem ulepszeń w jego konstrukcji lub technologii produkcji.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Nawilżacz nie działa	Upewnij się, że jest prawidłowo podłączony do gniazdka ściennego i urządzenie jest włączone.
	Sprawdź, czy w zbiorniku na wodę jest wystarczająca ilość wody.
	Sprawdź, czy zbiornik na wodę został prawidłowo umieszczony.
Światło nie jest zapalone, nie ma wiatru ani mgły	Podłącz lub nie.
Efekt nawilżania nie jest dobry	Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza są zablokowane.
	Wyczyść atomizer.
	Jeśli woda znajdowała się w urządzeniu przez dłuższy czas, należy ją wymienić na czystą wodę.
Występuje dziwny zapach	Jeżeli woda znajdowała się w urządzeniu przez dłuższy czas, należy ją zastąpić czystą wodą.

## Ostrzeżenie

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

## CZYŚCIĆ ZBIORNIK NA WODĘ CO TRZY DNI.

Zwiększenie wysokiej wilgotności będzie sprzyjać wzrostowi organizmów.

Kiedy maszyna nie jest używana, należy usunąć całą wodę z maszyny.

## Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (zwany dalej także „zużyтым sprzętem” lub „elektroodpadem”) nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Wrzucając elektroodpady do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Używany sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniami i skażeniami, przyczyniasz się do ograniczenia zużycia zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.

## Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Oświadcza, że urządzenie Maltec Nawilżacz ultradźwiękowy WT-5000-ION OILS spełnia wszystkie wymagania Dyrektywy LVD 2014/35/UE, EMC 2014/30/UE oraz spełnia następujące normy:

EN IEC 55014-1:2021	IEC 62321-1: 2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	IEC 62321-2: 2013
EN 61000-3-3:2013+A2:2021	IEC 62321-3-1:2013
EN IEC 55014-2:2021	IEC 62321-5: 2013
EN 60335-1:2012/A15:2021	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
EN 60335-2-98:2003/A11:2019	IEC 62321-6: 2015
	IEC 62321-7-1:2015
	IEC 62321-7-2: 2017
	IEC 62321-8:2017

## Importer:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
www.maltec.pl

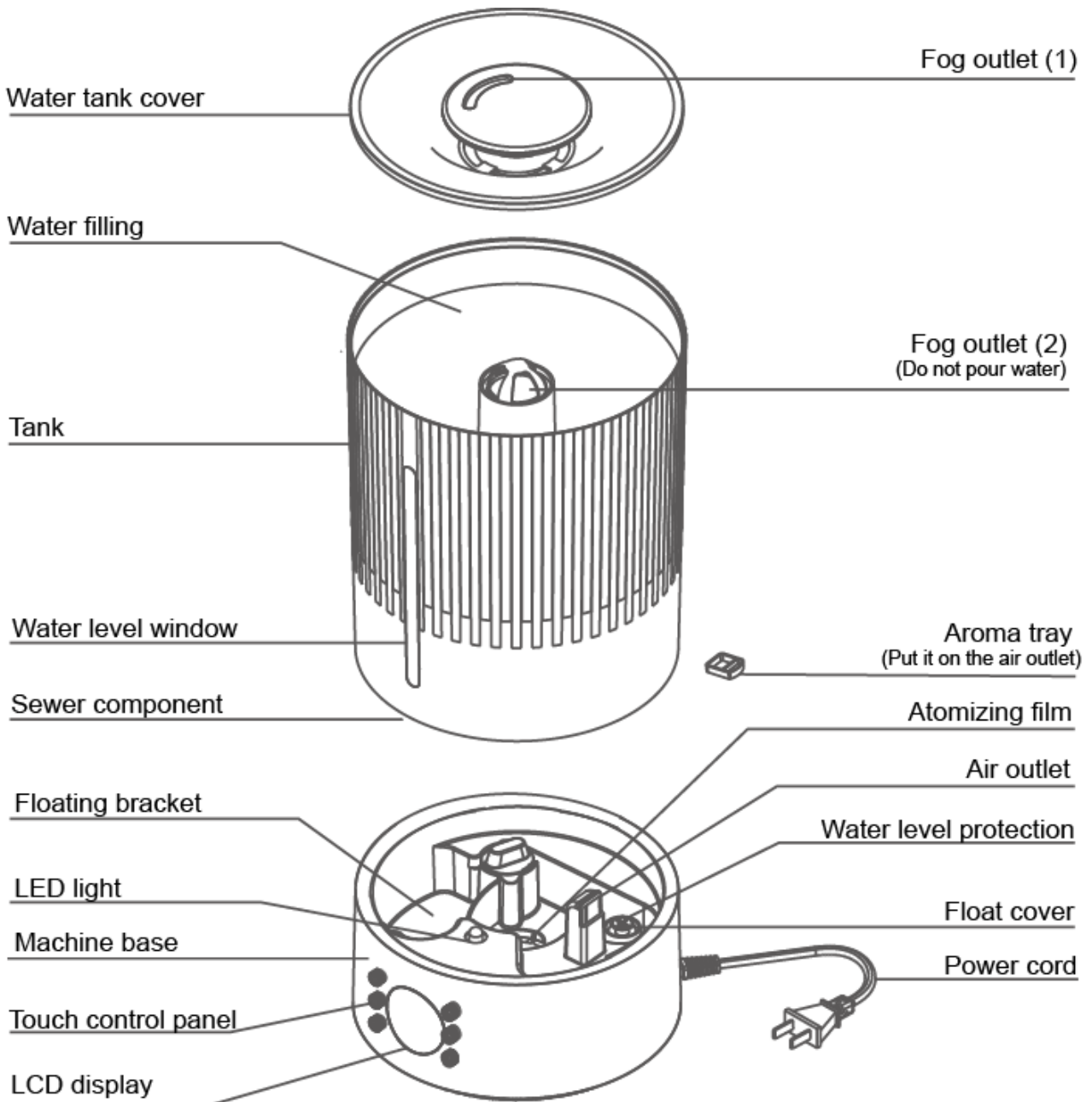
Bartosz Machoński



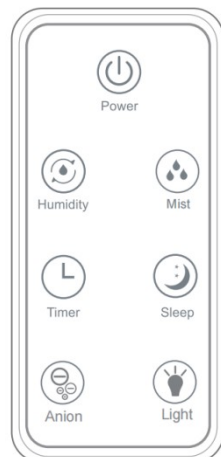
**Ultrasonic Humidifier  
WT-5000-ION OILS  
Instruction Manual**

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference.

## PRODUCT PRESENTATION



## Remote Control



- Voltage: 220V-240V~
- Frequency: 50Hz-60Hz
- Tank Capacity: 5.0L

### Package Contents

- 1 x Air Humidifier
- 1 x Remote control
- 1 x User Manual

### Control Panel

			Humidity Indicator
			Temperature Indicator
			Mist Level Indicator
			Timer Indicator
			Humidity Mode
			Sleep Mode
			Waterless Indicator
			Power Indicator
			Anion Indicator
			LED Light Indicator
	Anion Button LED light Button		Timer Button
	Humidity Button		Sleep Button
	Power Button		Mist Button

**Note:** You can also control these functions using the remote control, as well as additional functions.



#### Power Button

- Press the power button to turn the humidifier on/off.
- After the power is switched on, the display part lights up and starts continuous rotation under the initial setting state.

The initial setting state of the boot is as below:

- The humidification of 3 levels;
- LED light indicator light up;
- Power indicator light up with white color;
- The current humidity is displayed on the screen;
- The breath light starts to shine from bottom to top;

If you press the power button in the process, it will stop running.



## Humidity Button

Humidity constant function:

- Press the humidity button, and the humidity mode starts (the humidity mode indicator lights up).
- The initial default humidity is 55%RH(touch it successively for 60%, 65%, 70%,75%, --(off), 40%, 45%,50%,55%,60%,65%,70%,75%,--off).The target humidity can be set by the humidity setting.
- After setting the desired humidity level, the current selected level will blink for 3 seconds and enter the set humidity level. Then Enter automatic mode and automatically adjust the mist level (or turn it off) to maintain a comfortable and healthy level of humidity. At the same time, the humidity is displayed as the current ambient humidity and temperature. Temperature and humidity values are alternately displayed on the screen.
- The humidifier will stop misting when the highest target humidity level is reached. If the humidity drops below the target humidity level, the humidifier will begin misting again.
- After entering the set value, press the button again to exit the humidity function, and the humidity mode indicator will be off.



## Anion Button/LED Light Button

- Short press the Anion button and the anion indicator will light up.
- Short press it again and the anion indicator will go off.
- Long press the Anion button to turn the LED light on/off.



## Mist Button

- Press the Mist setting button and the mist level indicator lights up. The setting level of spray volume will be switched repeatedly in the order of "1" → "2" → "3".
- After setting, the machine works directly in this level;
- The 3 level is the highest mist level.  
(The humidification rate is set at 3 levels at the beginning of start up.)



## Sleep Button

- Press the sleep button to enter the sleep mode. After 5 seconds, only the sleep mode indicator lights up, and all the indicators and ICONS on the screen are turned off. (The LED lights also go off.)
- Display screen (Sleep mode ON)

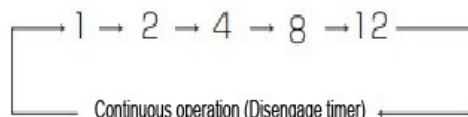


- Under sleep mode, the humidifier will work normally according to the original working state.
- Under the sleep mode, press any key to release the sleep mode, and the relevant indicator light and ICONS will light up according to the current working state;



### Timer Button

- When the timer is used to set the time, the machine will automatically stop humidifying and cut off the power supply when it runs to the set time.
- Each time you press the timer button, the display screen switches repeatedly in the order of 1(hour)→2(hour)+4(hour)→8(hour)→12(hour)→ continuous operation



(disengage timer).

**Note:** Timing is displayed as a countdown.

- Press timer button and select the set time then release your finger, the number will flash 3 seconds and into the timing state; Press again to cancel the timing state, and the corresponding indicator is off.

The screen displays the following situation:



Timer for one hour



Cancel the timer

**After use, press the power button to turn off the power.**

All lights off when the power is turned off, but the fan keeps running for about 30 seconds to drain the fog inside. After the fan stops, unplug the power plug (for more than one minute).

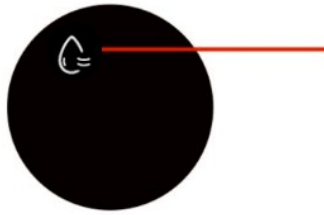
**Water shortage warning function**

During the operation of the machine, when the abnormal water level indicator lights up and blinks, it means that the water level is abnormal.

**There are two situations as follows:**

- In the process of use, if the water in the tank becomes less, the abnormal water level indicator will flash red and automatically stop the humidification operation.
- In the process of use, if the water tank is removed from the main engine, the abnormal water level indicator will reduce the red dot and automatically stop the humidification operation.

The screen displays the following situation:



Blinking Red

## IMPORTANT NOTE

- Firstly, inspect any damage and immediately report to the seller if have.
- Do not disassemble or repair the machine by yourself. Inappropriate repair may lead to electric shock or fire hazard. In case of any malfunction (e.g. burning smell, abnormal sound), please switch off the appliance and disconnect power supply immediately, then contact the seller.
- Make sure that the voltage is same as the appliance rating label marked.
- The appliance should be placed on a flat, hard surface with no obstruction underneath such as carpet or towels. Also, make sure that there is at least two feet of clearance above the unit for mist discharge.
- When moving the machine, please don't tilt or shake it to prevent a water spillage on the floor. Unplug the machine from the outlet when it is not in use and before cleaning or moving the unit.
- Do not use the appliance if it is not fully assembled or parts of the appliance are missing.
- Use only distilled water to operate the humidifier. A vinegar and water combination can be used for cleaning only.
- The water temperature should be not exceed 37.8°C(100°F).
- The best operating environment is temperature from 15.6°C(60°F) to 37.8°C (100°F) and humidity less than 75% RH.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Do not place the appliance in areas near computers and sensitive electronic equipment.
- Do not use the appliance in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
- It is not recommended to place the appliance under air conditioners, as it may affect the level of humidity.
- Do not pull the cord to unplug the appliance.
- Do not use the damaged appliance or appliance with damaged cord/plug.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not add hot water into the water tank.
- Do not add water through the mist nozzle.
- Do not inject water or put foreign matters into air outlet or air inlet.
- Do not block air outlet or air inlet while the machine is operating.
- Do not add any aromatic substance into the water (powder, liquids, oil, etc.). Only add aromatic oil to the aroma box sponge on the bottom of the unit.
- Always unplug the appliance before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or wash under running water, you can damage the electronic components of the appliance.
- Keep babies and children away from the appliance.



- If you are not going to use the appliance for long time, clean and dry it well with soft fabric, pack it well.

## HOW TO INSTALL

### Before First Use

- Remove the appliance from the package.
- Do not leave the packing (plastic bags, polystyrene, etc.) within reach of babies and children.
- Take out the protective foam bag on the Floating bracket inside the machine base.
- After transportation in low temperatures, leave the appliance in the room for 2 hours to acclimate before using.
- Don't add anything into the water tank except clean water.

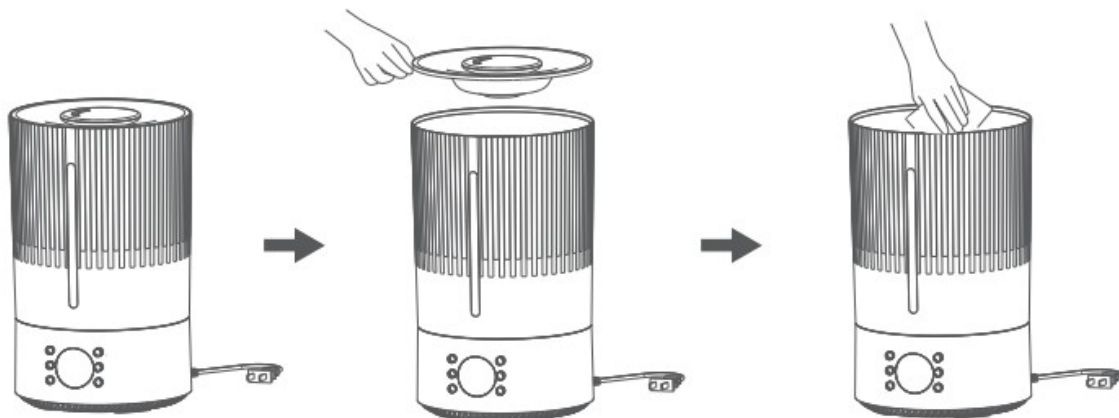
### Operating

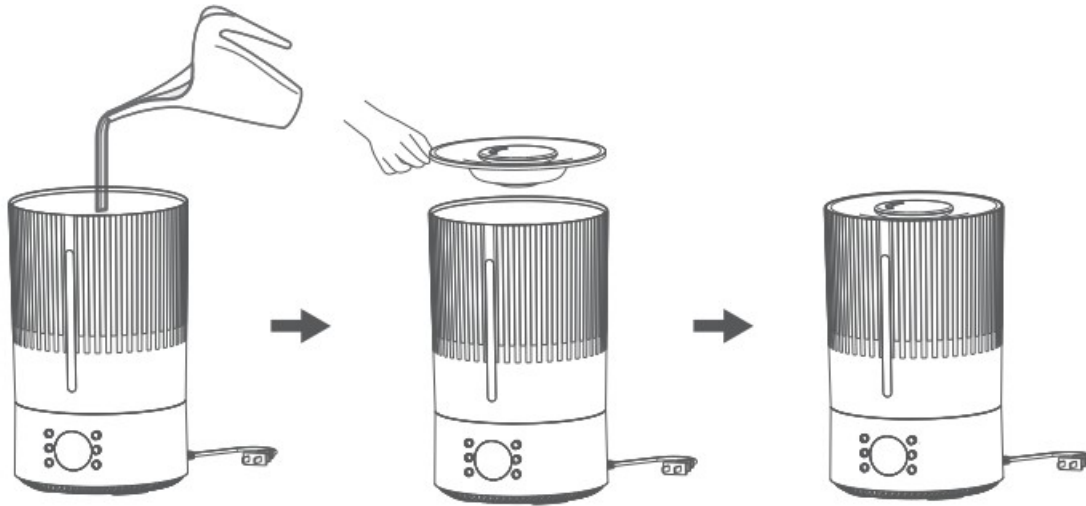
You can operate all the function by the control panel or the remote control.

Place the appliance on the level and firm surface.

- Do not operate the unit without water.
- To fill the tank, remove the water tank from the base, remove the cover, add water into the water tank. Do not add water from the middle hold of water tank.
- Fill with water and be sure to properly replace the cover.
- Plug in the appliance, switch the control knob to set the mist output. The mist will start coming out after some seconds.
- If there is not enough water in the water tank, the indicator will show red light, the appliance will stop working. Unplug the appliance and refill the water tank. Note: If moisture collects around the appliance, this is not a defect. It may be an indication that the room humidity is too high. Set the mist weaker or switch off the appliance.
- It is normal to hear dripping sound when the mist output is at high level.
- If the unit won't be used for an extended period of time, unplug it from the wall outlet.

### How to clean and add water.





## MAINTENANCE AND CLEANING

Attention for adding water

### Cleaning

To extend the lifespan of the appliance, it is recommended to clean it every 2 days.

- Switch off and unplug the appliance.
- Wipe the base with damp soft cloth and wipe dry. Do not use abrasive cleansers, hard brushes to avoid scratches. Do not immerse the base in water or put it under running water.
- Fill the water tank about half full and add ½ cup of vinegar. Close the water tank and then shake it well, holding it with both hands. You can use soft brush for cleaning of tank. Remove the water and rinse tank thoroughly.  
**Note:** The water tank should be cleaned at least every 3 days.
- Use solution of ½ vinegar and ½ water to clean the ultrasonic disc. Pour the solution on disc and leave for at least half an hour. Using the soft brush to gently clean the disc. Pour out the solution and rinse with clean water several times.  
**Note:** Be careful not to get water on the electrical components of the base and the cord. Don't immerse the base and cord into the water.

### Storage

Clean the humidifier according the CLEANING procedure and dry it thoroughly.

Don't wrap the cord around the appliance.

Keep the appliance in its original packing at room temperature, away from babies and children.

**Note:** The manufacturer reserves the right, without prior notice, to make changes in the appliance that do not impair its technical characteristics, and are the result of improvements in its design or production technology.

## TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
Humidifier doesn't work	Make sure it is properly plugged into the wall outlet and

	machine is switched on.
	Check the water tank has enough water or not.
	Check the water tank has been placed correctly or not.
The light is not lit, no wind and no mist	Plug in or not.
Humidifying effect is not good	Check the air inlet and outlet is blocked or not.
	Clean the atomizer.
	If the water has been in the unit for a long time, replace it with clean water.
There is a strange odour	If the water has been in the unit for a long time, replace it with clean water.

### **Warning**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### **CLEAN THE WATER TANK EVERY THREE DAYS.**

Increasing high humidity will promote organism growth.

When the machine is not applied, it must be clear out all water from the machine.

## Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.

## CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device Ultrasonic humidifier WT-5000-ION OILS meets all the requirements of the LVD Directive 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU and meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021	IEC 62321-1: 2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	IEC 62321-2: 2013
EN 61000-3-3:2013+A2:2021	IEC 62321-3-1:2013
EN IEC 55014-2:2021	IEC 62321-5: 2013
EN 60335-1:2012/A15:2021	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
EN 60335-2-98:2003/A11:2019	IEC 62321-6: 2015
	IEC 62321-7-1:2015
	IEC 62321-7-2: 2017
	IEC 62321-8:2017

## Importer:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
[www.maltec.pl](http://www.maltec.pl)

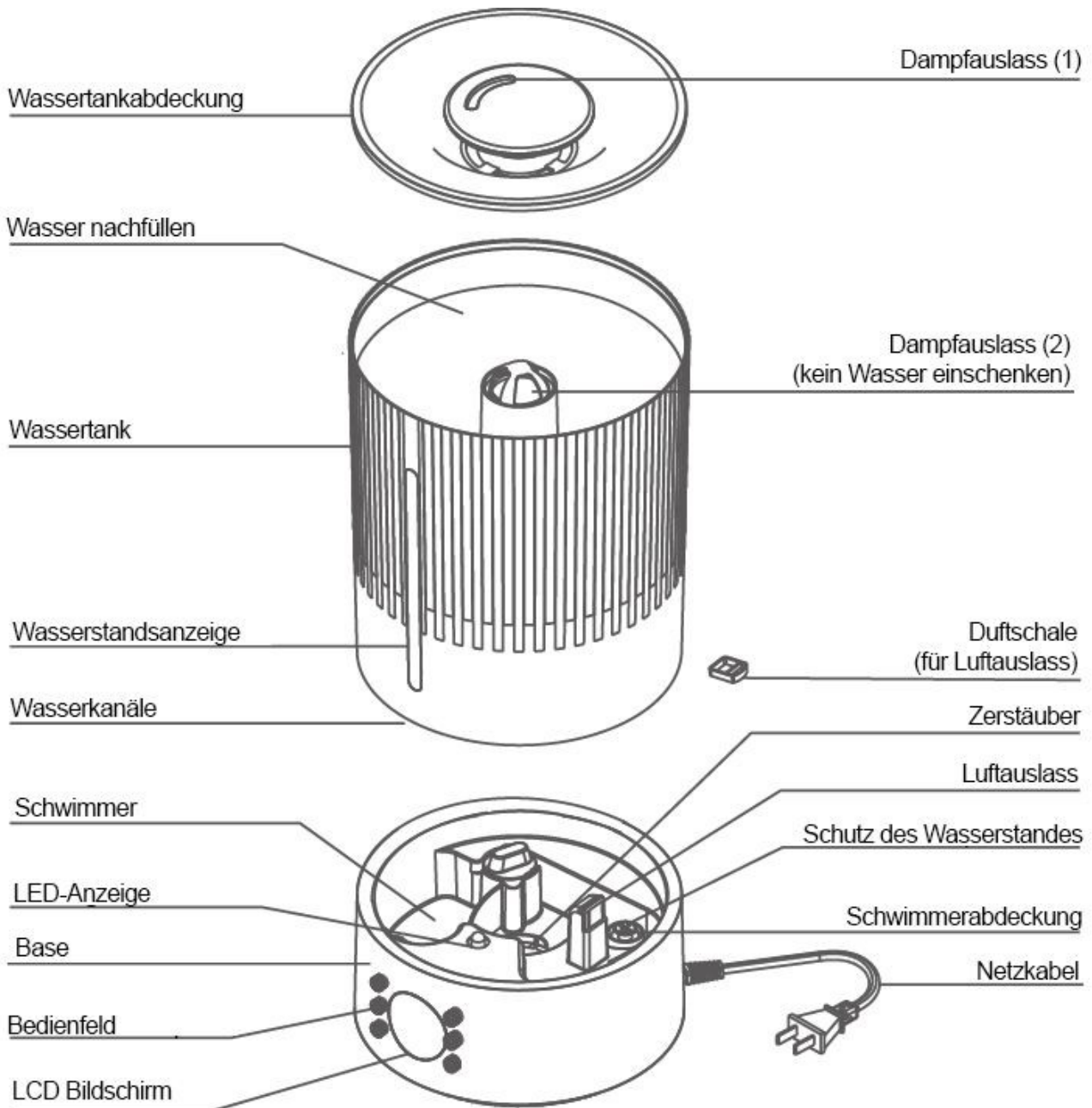
Bartosz Machoński



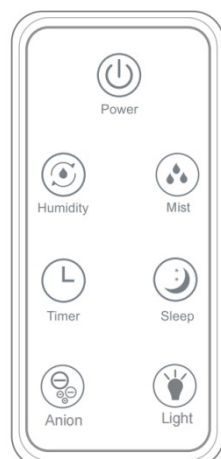
**Ultraschall-Luftbefeuchter  
WT-5000-ION-ÖLE  
Bedienungsanleitung**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

## PRODUKTPRÄSENTATION



## Fernbedienung



- Spannung: 220 V-240 V~
- Frequenz: 50Hz-60Hz
- Tankinhalt: 5,0L

### Packungsinhalt

- 1 x Luftbefeuchter
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Benutzerhandbuch

### Bedienfeld

					Feuchtigkeitsindikator
					Temperaturanzeige
					Nebelfüllstandsanzeige
					Timer-Anzeige
					Feuchtemodus
					Schlafmodus
					Wasserlos-Indikator
					Kraftmesser
					Anionenindikator
					LED-Leuchtanzeige
	Anionen-Taste LED-Licht-Taste		Timer-Taste		
	Feuchtigkeitstaste		Schlafknopf		
	Netzschalter		Nebelknopf		

**Hinweis:** Diese und weitere Funktionen können Sie ebenfalls über die Fernbedienung steuern.



#### Netzschalter

- Drücken Sie die Einschalttaste, um den Luftbefeuchter ein-/auszuschalten.
- Nach dem Einschalten der Stromversorgung leuchtet der Anzeigeteil auf und beginnt, sich im anfänglichen Einstellungszustand kontinuierlich zu drehen.

Der anfängliche Einstellungszustand des Bootvorgangs ist wie folgt:

- Die Befeuchtung erfolgt auf 3 Stufen;
- LED-Lichtanzeige leuchtet;
- Die Betriebsanzeige leuchtet weiß;
- Die aktuelle Luftfeuchtigkeit wird auf dem Bildschirm angezeigt;
- Das Atemlicht beginnt von unten nach oben zu leuchten;

Wenn Sie dabei den Power-Button drücken, wird der Betrieb gestoppt.



### **Feuchtigkeitstaste**

Feuchtekonstante-Funktion:

- Drücken Sie die Luftfeuchtigkeitstaste, und der Luftfeuchtigkeitsmodus startet (die Luftfeuchtigkeitsmodusanzeige leuchtet auf).
- Die anfängliche Standardfeuchtigkeit beträgt 55 % relative Luftfeuchtigkeit (berühren Sie es nacheinander für 60 %, 65 %, 70 %, 75 %, - - (Aus), 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 %, 75 %, --Aus). Die Zielfeuchtigkeit kann mit der Feuchtigkeitseinstellung festgelegt werden.
- Nachdem Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt haben, blinkt die aktuell ausgewählte Stufe 3 Sekunden lang und zeigt die eingestellte Luftfeuchtigkeit an. Wechseln Sie dann in den Automatikmodus und passen Sie die Nebelstärke automatisch an (oder schalten Sie sie aus), um eine angenehme und gesunde Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten. Gleichzeitig wird die Luftfeuchtigkeit als aktuelle Umgebungsfeuchtigkeit und Temperatur angezeigt. Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden abwechselnd auf dem Bildschirm angezeigt.
- Der Luftbefeuchter stoppt die Vernebelung, wenn die höchste Zielfeuchtigkeitsstufe erreicht ist. Wenn die Luftfeuchtigkeit unter den Zielfeuchtigkeitswert fällt, beginnt der Luftbefeuchter erneut mit der Vernebelung.
- Nachdem Sie den eingestellten Wert eingegeben haben, drücken Sie die Taste erneut, um die Feuchtigkeitseinstellung zu verlassen. Die Feuchtigkeitseinstellunganzeige erlischt.



### **Anionen-Taste/LED-Licht-Taste**

- Drücken Sie kurz die Anionentaste und die Anionenanzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste erneut kurz und die Anionenanzeige erlischt.
- Drücken Sie lange die Anion-Taste, um das LED-Licht ein-/auszuschalten.



### **Nebelknopf**

- Drücken Sie die Nebelstufeneinstellungstaste und die Nebelstufenanzeige leuchtet auf. Die Einstellstufe der Sprühmenge wird wiederholt in der Reihenfolge „1“ → „2“ → „3“ umgeschaltet.
- Nach der Einstellung arbeitet die Maschine direkt in dieser Ebene;
- Die Stufe 3 ist die höchste Nebelstufe.  
(Die Befeuchtungsrate ist zu Beginn der Inbetriebnahme auf 3 Stufen eingestellt.)



### **Schlafknopf**

- Drücken Sie die Sleep-Taste, um in den Sleep-Modus zu wechseln. Nach 5 Sekunden leuchtet nur die Anzeige für den Ruhemodus auf und alle Anzeigen und Symbole auf dem Bildschirm erlöschen. (Die LED-Leuchten erlöschen ebenfalls.)
- Anzeigebildschirm (Ruhemodus EIN)



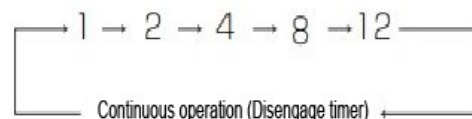


- Im Ruhemodus funktioniert der Luftbefeuchter normal entsprechend seinem ursprünglichen Betriebszustand.
- Drücken Sie im Ruhemodus eine beliebige Taste, um den Ruhemodus zu beenden. Die entsprechende Kontrollleuchte und die Symbole leuchten entsprechend dem aktuellen Betriebszustand auf.



### Timer-Taste

- Wenn die Zeit mit dem Timer eingestellt wird, stoppt das Gerät die Befeuchtung automatisch und unterbricht die Stromzufuhr, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- Bei jedem Drücken der Timer-Taste wechselt die Anzeige wiederholt in der Reihenfolge 1 (Stunde) → 2 (Stunde) + 4 (Stunde) → 8 (Stunde) → 12 (Stunde) →



Dauerbetrieb (Timer deaktivieren).

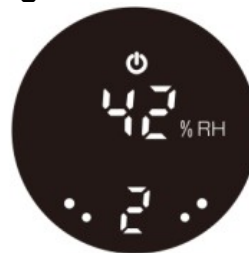
**Hinweis:** Die Zeit wird als Countdown angezeigt.

- Drücken Sie die Timer-Taste und wählen Sie die eingestellte Zeit aus. Lassen Sie dann Ihren Finger los. Die Zahl blinkt 3 Sekunden lang und wechselt in den Zeitmessstatus. Drücken Sie erneut, um den Zeitmessstatus abzubrechen, und die entsprechende Anzeige erlischt.

**Auf dem Bildschirm wird folgende Situation angezeigt:**



Timer für eine Stunde



Timer abbrechen

**Drücken Sie nach dem Gebrauch die Einschalttaste, um das Gerät auszuschalten.**

Beim Ausschalten der Stromversorgung erlöschen alle Lichter, der Ventilator läuft jedoch noch etwa 30 Sekunden weiter, um den Nebel im Inneren abzusaugen. Nach dem Stillstand des Ventilators den Netzstecker ziehen (für länger als eine Minute).

### Wassermangel-Warnfunktion

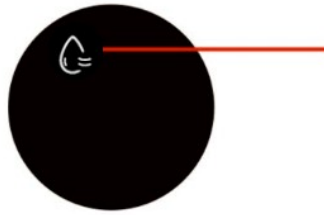
Wenn während des Betriebs der Maschine die Anzeige für einen abnormalen Wasserstand aufleuchtet und blinkt, bedeutet dies, dass der Wasserstand abnormal ist.

**Es gibt die folgenden zwei Situationen:**

- Wenn während des Gebrauchs der Wasserstand im Tank sinkt, blinkt die Anzeige für abnormalen Wasserstand rot und der Befeuchtungsvorgang wird automatisch gestoppt.

- Wenn während des Gebrauchs der Wassertank vom Hauptmotor entfernt wird, verringert die Anzeige für abnormalen Wasserstand den roten Punkt und stoppt den Befeuchtungsvorgang automatisch.

**Auf dem Bildschirm wird folgende Situation angezeigt:**



Blinkt rot

## WICHTIGER HINWEIS

- Prüfen Sie zunächst etwaige Schäden und melden Sie diese gegebenenfalls umgehend dem Verkäufer.
- Zerlegen oder reparieren Sie die Maschine nicht selbst. Durch unsachgemäße Reparatur kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen. Im Falle einer Fehlfunktion (z. B. Brandgeruch, ungewöhnliche Geräusche) schalten Sie das Gerät bitte sofort aus, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich anschließend an den Verkäufer.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Gerät sollte auf einer ebenen, harten Oberfläche aufgestellt werden, auf der sich keine Hindernisse wie Teppiche oder Handtücher befinden. Stellen Sie außerdem sicher, dass über dem Gerät mindestens 60 cm Freiraum für die Nebelabgabe vorhanden sind.
- Wenn Sie die Maschine bewegen, kippen oder schütteln Sie sie bitte nicht, damit kein Wasser auf den Boden läuft. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Maschine nicht verwendet wird und bevor Sie das Gerät reinigen oder bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht vollständig zusammengesetzt ist oder Geräteteile fehlen.
- Verwenden Sie zum Betrieb des Luftbefeuchters ausschließlich destilliertes Wasser. Zur Reinigung kann ausschließlich eine Essig-Wasser-Mischung verwendet werden.
- Die Wassertemperatur sollte 37,8 °C (100 °F) nicht überschreiten.
- Die optimale Betriebsumgebung liegt bei einer Temperatur zwischen 15,6 °C (60 °F) und 37,8 °C (100 °F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 75 %.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Computern und empfindlichen elektronischen Geräten auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit explosiven Gasen oder bei der Arbeit mit brennbaren Lösungsmitteln, Lacken oder Klebstoffen.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät unter Klimaanlage aufzustellen, da dies die Luftfeuchtigkeit beeinträchtigen kann.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Benutzen Sie das beschädigte Gerät bzw. das Gerät mit beschädigtem Kabel/Stecker nicht.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Geben Sie kein heißes Wasser in den Wassertank.

- Geben Sie kein Wasser durch die Nebeldüse hinzu.
- Spritzen Sie kein Wasser und geben Sie keine Fremdkörper in den Luftauslass bzw. Lufteinlass.
- Blockieren Sie den Luftauslass oder den Lufteinlass nicht, während die Maschine in Betrieb ist.
- Geben Sie dem Wasser keine Aromastoffe (Pulver, Flüssigkeiten, Öl etc.) bei. Geben Sie Aromaöl ausschließlich in den Aromabox-Schwamm an der Geräteunterseite.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser, da sonst die elektronischen Komponenten des Geräts beschädigt werden können.
- Halten Sie Babys und Kinder vom Gerät fern.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, reinigen und trocknen Sie es gründlich mit einem weichen Tuch und verpacken Sie es gut.

## **WIE INSTALLIERT MAN**

### **Vor dem ersten Gebrauch**

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Lassen Sie die Verpackung (Plastiktüten, Styropor etc.) nicht in der Reichweite von Babys und Kindern liegen.
- Nehmen Sie den Schaumstoffschutzbeutel aus der schwimmenden Halterung im Inneren des Maschinensockels.
- Lassen Sie das Gerät nach einem Transport bei niedrigen Temperaturen vor der Verwendung 2 Stunden im Raum zur Akklimatisierung.
- Geben Sie außer sauberem Wasser nichts in den Wassertank.

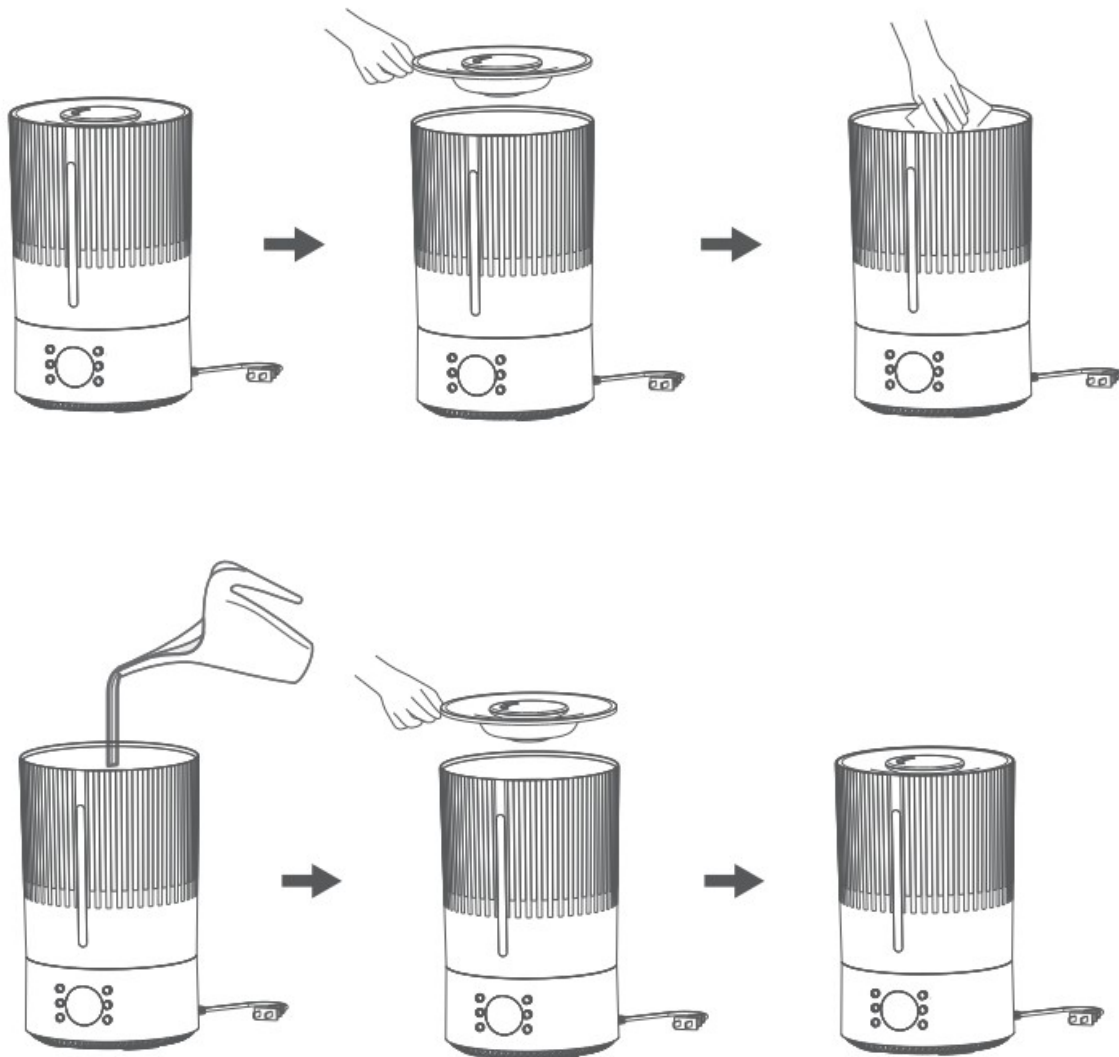
### **Betriebs**

Sie können alle Funktionen über das Bedienfeld oder die Fernbedienung steuern.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Fläche.

- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
- Um den Tank zu füllen, nehmen Sie den Wassertank von der Basis ab, entfernen Sie die Abdeckung und füllen Sie Wasser in den Wassertank. Füllen Sie kein Wasser aus dem mittleren Behälter des Wassertanks hinzu.
- Füllen Sie Wasser ein und achten Sie darauf, den Deckel wieder richtig aufzusetzen.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und stellen Sie durch Drehen des Bedienknopfs die Nebelausgabe ein. Nach einigen Sekunden beginnt Nebel auszutreten.
- Wenn nicht genügend Wasser im Wassertank ist, leuchtet die Anzeige rot und das Gerät hört auf zu arbeiten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und füllen Sie den Wassertank erneut. Hinweis: Sollte sich Feuchtigkeit rund um das Gerät sammeln, handelt es sich hierbei nicht um einen Defekt. Es kann ein Hinweis darauf sein, dass die Luftfeuchtigkeit im Raum zu hoch ist. Stellen Sie den Nebel schwächer ein oder schalten Sie das Gerät aus.
- Bei hoher Nebelausstoßmenge ist ein tropfendes Geräusch normal.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

**So reinigen Sie und fügen Wasser hinzu.**



## WARTUNG UND REINIGUNG

Achtung bei der Wasserzugabe

### Reinigung

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, wird empfohlen, es alle 2 Tage zu reinigen.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Wischen Sie die Basis mit einem feuchten, weichen Tuch ab und trocknen Sie sie ab. Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie keine Scheuermittel oder harte Bürsten. Tauchen Sie die Basis nicht in Wasser und halten Sie sie nicht unter fließendes Wasser.
- Füllen Sie den Wassertank etwa zur Hälfte und geben Sie 1 Tasse Essig hinzu. Verschließen Sie den Wassertank und schütteln Sie ihn anschließend mit beiden Händen kräftig. Sie können zum Reinigen des Tanks eine weiche Bürste verwenden. Entfernen Sie das Wasser und spülen Sie den Tank gründlich aus.  
**Hinweis:** Der Wassertank sollte mindestens alle 3 Tage gereinigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Ultraschallscheibe eine Lösung aus 2 % Essig und 2 % Wasser. Gießen Sie die Lösung auf die Scheibe und lassen Sie sie mindestens

eine halbe Stunde einwirken. Mit der weichen Bürste können Sie die Disc schonend reinigen. Die Lösung ausgießen und mehrmals mit klarem Wasser nachspülen.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die elektrischen Komponenten der Basis und des Kabels gelangt. Tauchen Sie die Basis und das Kabel nicht ins Wasser.

## Lagerung

Reinigen Sie den Luftbefeuchter gemäß dem REINIGUNGsverfahren und trocknen Sie ihn gründlich.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung bei Raumtemperatur und außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf.

**Hinweis:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Gerät vorzunehmen, die dessen technische Eigenschaften nicht beeinträchtigen und das Ergebnis von Verbesserungen des Designs oder der Produktionstechnologie sind.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Luftbefeuchter funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass es richtig in die Steckdose eingesteckt ist und die Maschine eingeschaltet ist.
	Überprüfen Sie, ob der Wassertank ausreichend Wasser enthält.
	Überprüfen Sie, ob der Wassertank richtig eingesetzt ist.
Das Licht ist nicht angezündet, kein Wind und kein Nebel	Einstecken oder nicht.
Befeuchtungseffekt ist nicht gut	Überprüfen Sie, ob der Lufteinlass und -auslass blockiert sind.
	Reinigen Sie den Zerstäuber.
	Wenn sich das Wasser längere Zeit im Gerät befunden hat, ersetzen Sie es durch sauberes Wasser.
Es gibt einen seltsamen Geruch	Wenn sich das Wasser längere Zeit im Gerät befunden hat, ersetzen Sie es durch sauberes Wasser.

## Warnung

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**REINIGEN SIE DEN WASSERTANK ALLE DREI TAGE.**

Eine zunehmend hohe Luftfeuchtigkeit fördert das Organismenwachstum.  
Wenn die Maschine nicht verwendet wird, muss das gesamte Wasser aus der Maschine entwichen sein.

## Entsorgung von Elektrogeräten



Das auf den Produkten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass verbrauchte elektrische und elektronische Geräte (nachfolgend auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Indem Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe (z. B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon) enthalten, die eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben sowie für die Umwelt darstellen. Durch die Sortierung und Übergabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Rückgewinnung, Wiederverwertung und Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Verunreinigung, tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und senken die Produktionskosten neuer Geräte.

## CE-Erklärung

Malis B. Machoński sp. k. Erklärt, dass das Maltec-Gerät Ultraschall-Luftbefeuchter WT-5000-ION OILS alle Anforderungen der LVD-Richtlinie 2014/35/EU, EG 2014/30/EU erfüllt und die folgenden Normen erfüllt:

EN IEC 55014-1:2021	IEC 62321-1: 2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	IEC 62321-2: 2013
EN 61000-3-3:2013+A2:2021	IEC 62321-3-1:2013
EN IEC 55014-2:2021	IEC 62321-5: 2013
EN 60335-1:2012/A15:2021	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
EN 60335-2-98:2003/A11:2019	IEC 62321-6: 2015
	IEC 62321-7-1:2015
	IEC 62321-7-2: 2017
	IEC 62321-8:2017

## Importeur:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo  
[www.maltec.pl](http://www.maltec.pl)

Bartosz Machoński